



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

(فاكس مباشر رقم 85 57 730 22 41+)

8 سبتمبر 2006

النشرة الإدارية
CAR/218

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد

الموضوع: لجنة الدراسات 8 للاتصالات الراديوية
- اقتراح الموافقة على مشروع مراجعة توصية واحدة

قررت لجنة الدراسات 8 للاتصالات الراديوية (الخدمة المتنقلة وخدمة الاستدلال الراديوي وخدمة الهواة والخدمات الساتلية ذات الصلة) في اجتماعها المنعقد في 21 و22 نوفمبر 2005 التماس اعتماد مشروع مراجعة توصية واحدة بالمراسلة وفقاً للفقرة 3.2.10 من القرار ITU-R 1-4.

وكما ذكر في الرسالة المعممة 8/LCCE/148، المؤرخة في 27 أبريل 2006، فإن فترة التشاور الخاصة بالتوصية انتهت في 27 يونيو 2006.

ومن ثم فقد اعتمدت لجنة الدراسات 8 هذه التوصية ويتعين الآن تطبيق إجراء الموافقة الوارد في الفقرة 5.4.10 من القرار ITU-R 1-4 مع مراعاة الإجراءات المؤقتة التي أوصى بها الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية في اجتماعه المنعقد في نوفمبر 2004*. ويرد عنوان التوصية وملخص لها في الملحق 1.

وبالنظر إلى أحكام الفقرة 2.5.4.10 من القرار ITU-R 1-4، يُرجى منكم إبلاغ الأمانة (brsgd@itu.int) بحلول 8 ديسمبر 2006 عما إذا كانت إدارتكم توافق أم لا توافق على مشروع التوصية.

ويُرجى من أي دولة عضو ترى ضرورة عدم الموافقة على مشروع التوصية أن تخطر الأمانة بالسبب وأن تبيّن التغييرات الممكنة لكي تسهّل على لجنة الدراسات مواصلة النظر في الموضوع أثناء فترة الدراسة (الفقرة 5.5.4.10 من القرار ITU-R 1-4).

وبعد الموعد النهائي المحدد أعلاه، ستعلن نتائج هذا التشاور بموجب نشرة إدارية وستتخذ الترتيبات اللازمة لنشر التوصية بعد الموافقة، وذلك طبقاً للفقرة 7.4.10 من القرار ITU-R 1-4.

* انظر النشرة الإدارية CA/145.

وُرجى من أي منظمة عضو في الاتحاد تعلم بوجود براءة اختراع لديها أو لدى غيرها تغطي تماماً أو جزئياً بعض عناصر مشروع التوصية المذكور في هذه الرسالة أن تبليغ الأمانة بهذه المعلومات في أقرب وقت ممكن. ويرد في الملحق 1 بالقرار ITU-R 1-4 "بيان عن سياسة قطاع الاتصالات الراديوية بشأن براءات الاختراع".

فاليري تيموفيف
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحق: عنوان وملخص

الوثيقة المرفقة:

الوثيقة 8/BL/35 على قرص CD-ROM

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 8 للاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 8 للاتصالات الراديوية

الملحق 1

عنوان وملخص مشروع التوصية الذي اعتمده لجنة الدراسات 8 للاتصالات الراديوية

الوثيقة 8/BL/35

مشروع مراجعة التوصية 5-ITU-R M.1457

المواصفات التفصيلية للسطوح البينية الراديوية للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000)

ملخص المراجعة

الغرض من هذه المراجعة للتوصية ITU-R M.1457 هو مواصلة تحديث التكنولوجيات المحددة الخاصة بالاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000). وتحتوي التغييرات الرئيسية، بالنسبة إلى مكون الأرض للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 على إضافة مقدرات معززة لكل واحد من السطوح البينية الراديوية، وعلى بعض التغييرات المترتبة على ذلك في أقسام النظرة الإجمالية الواردة في النص؛ وبالنسبة إلى المكون الساتلي، وعلى تحديث للسطح البيني الراديوي الساتلي C وإضافة سطح بيني راديوي ساتلي جديد.

وبالنسبة إلى مكون الأرض، لم تدرج في هذه المرحلة، وفقاً للإجراء المقرر بشأن تحديث هذه التوصية، معلومات المنظمات المعنية بوضع المعايير (SDO) في الفقرة 2.x.5 (رقم الوثيقة والصيغة والحالة وتاريخ الإصدار والموقع). وستقدم هذه المعلومات بحلول 31 مايو 2006، وتدرج في جداول كل من الأقسام الفرعية للفقرة 2.x.5 كجزء من عمل الصياغة النهائية للنص عندما يرسل للموافقة عليه.

التعديلات

تشمل التعديلات ما يلي:

مكون الأرض (القسم 5):

- التمديد المباشر لتنفيذ المتعدد بتقسيم شفري (CDMA) للاتصالات المتنقلة الدولية-2000، والإرسال المزدوج بتقسيم الزمن (TDD) لتنفيذ المتعدد CDMA للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (القسمان 1.5 و 3.5)
الغرض الرئيسي من هذا التحديث هو موامة التوصية ITU-R M.1457 مع أحدث صيغة مواصفات التمديد IMT-2000 CDMA والإرسال المزدوج IMT-2000 CDMA TDD، بما في ذلك ميزة إضافية للإصدار 6، أي إدراج النطاقات 2,6 GHz و 1 700 MHz و 900 MHz للتمديد المباشر IMT-2000 CDMA. وجرى استعراض القسمين 1.1.5 و 1.3.5، واقتُرحت بعض التعديلات لضمان الاتساق الكامل.
- تعدد الموجات الحاملة لتنفيذ IMT-2000 CDMA (القسم 2.5)
يحتوي التحديث المقترح على تعديلات على المواصفة الرئيسية العامة والقسم 2.2.5 فحسب. وقد أدخلت بعض الإضافات التدرجية على المواصفة الرئيسية العامة تماشياً مع التقديم السابق لتعدد الموجات الحاملة لتنفيذ CDMA.
- الموجة الحاملة الوحيدة لتنفيذ المتعدد بتقسيم الزمن IMT-2000 CDMA (القسم 4.5)
هذا التحديث المقترح للموجة الحاملة الوحيدة لتنفيذ TDMA هو نتاج إدماج الإصدار 6 لشبكة النفاذ الراديوي GSM/EDGE (GERAN) الذي أدى إلى:
 - خدمة الإرسال العمومي/المتعدد للوسائط المتعددة.

- الطبقة المرنة رقم واحد.
 - وحدة تشفير وفك تشفير مكيفة عريضة النطاق ومتعددة المعدلات.
 - الانتقال من مجال إلى آخر بتبديل الرزم.
 - تحسين أداء مستقبل الوصلة الهابطة.
 - زيادة توفير شفافية خدمة التمديد المباشر للنفاذ CDMA
- يتكون هذا التحديث من مواصفة رئيسية عامة مكونة من معايير TIA/EIA-136 المراجعة F للمعهد الأمريكي للمعايير الوطنية أعدت بواسطة TIA TR-45.3 والمواصفات 3GPP المنقولة إلى معايير التحالف من أجل حلول صناعة الاتصالات (ATIS) عن طريق لجنة التكنولوجيا والأنظمة اللاسلكية (WTSC).
- النفاذ المتعدد بتقسيم التردد/الزمن IMT-2000 FDMA/TDMA (القسم 5.5)
 - أبقي على كل المزايا السابقة. وتشمل الإضافات الرئيسية ما يلي:
 - مواصفة أكثر تفصيلاً بالنسبة إلى تشغيل الموجات الحاملة المتعددة، مما يسمح بزيادة معدلات البيانات.
 - تمديد مواصفة النفاذ بواسطة بروتوكول الإنترنت بحيث تشمل الدورات متعددة الوسائط.
 - إضافات لاستيعاب خدمات المراسلة.
 - أجريت كل التحسينات بحيث توافق ما تقدم منها.
- المكون الساتلي (القسم 6):
- تعديل السطح البيئي الراديوي الساتلي C للاتصالات IMT-2000 (SRI-C). ويضيف هذا التعديل المدار المستقر بالنسبة إلى الأرض كممدار ممكن لهذا السطح البيئي، علاوة على بعض الخدمات الجديدة (الإرسال المتعدد). وعُدّل القسم 3.3.6 من التوصية M.1457 وفقاً لذلك.
 - إضافة سطح راديوي ساتلي جديد (G) للاتصالات IMT-2000 (SRI-G). يقوم هذا السطح البيئي الجديد على استعمال النفاذ المتعدد بتقسيم شفري عريض النطاق (W-CDMA) والنفاذ المتعدد بتقسيم شفري - تمديد مباشر (CDMA-DS). وثمة تقييم للسطح البيئي الجديد المقترح وفقاً للتوصية ITU-R 47. ويحتوي القسم الجديد 8.3.6 على وصف تفصيلي لهذا السطح البيئي.